

Listen online  
& get lyrics  
in other  
languages.

ionmittler.com/music/#vem

DE (German)  
Form: V V V  
Moderate tempo, max. 112

# Wer kann ohne Wind segeln

Vem kan segla förutan vind

Trad. 1909 Åland, Finland. SATB arr. & German transl. 2018 Ion Mittler.

The musical score is arranged for SATB voices. It features three systems of music, each with vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The score includes German lyrics and chord diagrams for the piano part. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score is divided into measures, with measure numbers 6, 11, 16, and 21 indicated. The lyrics are provided for three different vocal parts (1, 2, and 3).

**System 1 (Measures 1-5):**

- Chords: V #Fm, A/E, #Fm+/D, #Fm/#C
- Lyrics:
  1. Wer kann ohne Wind segeln, wer
  2. Ich kann ohne Wind segeln, ich
  3. Ich kann schipern vom Hafen, und

**System 2 (Measures 6-10):**

- Chords: Bm, E2/#G, E7, A, #Am°, Bm
- Lyrics:
  1. oh- ne Ru- der kann ru- dern? Wer vom
  2. oh- ne Ru- der kann ru- dern. Doch vom
  3. Mee- re stür- mi- sche kreu- zen. Doch vom

**System 3 (Measures 11-15):**

- Chords: E7/#G, E7, #Fm, D, Bm6, #C, #C7/B
- Lyrics:
  1. Freu- nd kann ab- schie- den oh- ne Trä- nen zu ver-
  2. Freu- nd nicht ab- schie- den oh- ne Trä- nen zu ver-
  3. Freu- nd nicht ab- schie- den oh- ne Trä- nen zu ver-

**System 4 (Measures 16-20):**

- Chords: #Fm/A, #F/#A, Bm, E7/#G, #Fm
- Lyrics:
  1. gies- sen, wer vom Freu- nd kann ab- schie-
  2. gies- sen, doch vom Freu- nd nicht ab- schie-
  3. gies- sen, doch vom Freu- nd nicht ab- schie-

**System 5 (Measures 21-25):**

- Chords: D, #Fm/#C, Bm6, #C, #C7/B, #Fm
- Lyrics:
  1. den oh- ne Trä- nen zu ver- gies- sen?
  2. den oh- ne Trä- nen zu ver- gies- sen.
  3. den oh- ne Trä- nen zu ver- gies- sen.

Vem kan segla förutan vind auf Deutsch.

SATB arrangement and German translation: Copyright © 2018 Ion Mittler. All rights reserved. The copyright holder is not a member in ASCAP, Teosto, or other copyright fee collecting organizations. Non-commercial performance and copying of this sheet music is permitted, if no modifications are made into the file. For commercial use (where money is earned for notation, lyrics, audio recording or live performance), please contact ionmittler.com.

